



DIRITTI UMANI / *HUMAN RIGHTS*
Cortometraggi / *Short movies*

15.7 KM

by Rian Apriansyah Fiction 15' Indonesia 2018

8 Settembre ore 21:55 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Rian Apriansyah



Nessun dialogo / No dialogue

Argomento / Topic: 15.7km per andare a scuola / 15.7km to go to school

E-mail: rian.apriansyah14@yahoo.co.id

Biografia / Biography

Regista indipendente dell'isola di Bangka, in Indonesia. Ha studiato cinema presso "Akademi Komunikasi Indonesia" e attualmente sta frequentando un corso, programma di comunicazione, presso la High School of Rural Community Development "APMD", Yogyakarta. 15.7 KM è il terzo film che ha realizzato a Bangka Island.

Independent filmmaker from Bangka Island, Indonesia. He has studied film at (Akademi Komunikasi Indonesia) and currently he is taking a communication program course at High School Of Rural Community Development "APMD", Yogyakarta. 15.7 KM is the third film he has made in Bangka Island.

BRIGANTI

by Bruno & Fabrizio Urso Doc 15' Italy 2018

12 Settembre ore 16:55 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINE-TEATRO NELSON MANDELA Via Sandro Pertini



Fabrizio & Bruno Urso

Lingua originale / Original language: Italiano / Italian

Sottotitoli / Subtitles: Inglese / English

Argomento / Topic: L'etica del rugby / The ethics of rugby

E-mail: premierefilmdistribution@gmail.com

Biografia / Biography

I registi Fabrizio e Bruno (30/01/1983) sono due fratelli gemelli siciliani che sin dalla maggiore età lavorano come registi, autori, montatori. Nel 2007 fondano la società NOIS con la quale realizzano numerosi documentari, documentari televisivi, spot istituzionali, cortometraggi.

The directors Fabrizio and Bruno (30/01/1983) are two Sicilian twin brothers who have worked as directors, authors and editors since they came of age. In 2007 they founded the NOIS company with which they made numerous documentaries, television documentaries, institutional commercials, short films.

CELLMATE

by Behzad Khodaveisi Fiction 12' Iran 2019

10 Settembre ore 00:00 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Behzad Khodaveisi



Lingua originale / Original language: Persiano / Persian

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian - Inglese / English

Argomento / Topic: Spose bambine / Baby-brides

E-mail: solmazet35@gmail.com

Biografia / Biography

Behzad khodaveisi, 1965, attore e regista iraniano di cinema, teatro e televisione.

Behzad khodaveisi, 1965, Iranian actor and director of cinema and theater and TV.

DALIA

by Marco Mingolla Fiction 5'13" Italy 2019

11 Settembre ore 21:25 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Marco Mingolla

Lingua originale / Original language: Italiano / Italian

Sottotitoli / Subtitles: Inglese / English

Argomento / Topic: Guardando Taranto / Looking at Taranto

E-mail: mingolla.mar@gmail.com

Biografia / Biography

Marco Mingolla, 1994, ha terminato i suoi studi alla Roma Film Academy nel 2018. Ha partecipato al concorso di cortometraggi thailandesi con "Lotus", vincendo il South Eastern Cluster Award e altri premi italiani. È il direttore artistico di Ciné, un piccolo festival cinematografico pugliese che porta film in piccole città senza teatro e CEO di Cattive Produzioni.

Marco Mingolla, 1994, he finished his studies at Roma Film Academy in 2018. He participated at Thailand Short Film Competition with "Lotus", winning the South Eastern Cluster Award and other Italian awards. He is Ciné's art director, a little apulian film festival that bring movies in small towns without a theater, and CEO of Cattive Produzioni.

DANGEROUS TRAJECTORIES

by Davide Rabacchin Doc 10'07" Italy 2020

5 Settembre ore 21:45 OTTANA (NU)

PIAZZA SAN NICOLA

In caso di maltempo Palestra Comunale Via G. Soru



Davide Rabacchin



Lingua originale / Original language: Inglese / English

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Diffusione armi / Weapons spread

E-mail: david.rabacchin@icloud.com

Biografia / Biography

Davide Rabacchin è produttore, regista e attivista per i diritti umani. Laureato in Filosofia della Scienza, con un Master in Produzione internazionale di documentari, ha prodotto e collaborato a molti film e documentari che sono stati in competizione nei principali festival cinematografici europei e internazionali.

Davide Rabacchin is a producer, director and human right activist. Graduated in Philosophy of Science, with a Master's in International Production of Documentary, he produced and collaborated in many films and documentaries that have been in competition in the main European and International film festivals.

DREAMS UNDER THE RUBBLE

by Mohammed Khalil Fiction 6'48" Iraq 2018

9 Settembre ore 16:25 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINE-TEATRO NELSON MANDELA Via Sandro Pertini



Mohammed Khalil

OPERA PRIMA- First-time Filmmaker

Lingua originale / Original language: Arabo / Arabic

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian - Inglese / English

Argomento / Topic: Un paramedico in guerra / A paramedic in war

E-mail: editortv1986@gmail.com

Biografia / Biography

Nato nel 1986 in Iraq. Laurea triennale nella sezione media di radio e televisione dell'Università di Imam kadhim a Baghdad. Ha iniziato la sua carriera nel 2004, dove si è formato nel campo dell'editing televisivo. "Dreams Under the Rubble" è il suo primo film.

Born in 1986 in Iraq. Bachelor's degree in the media section of radio and television of the University of Imam kadhim in Baghdad. He started his career in 2004, where he trained in television editing. "Dreams Under the Rubble" is his first film.

DRIVING LESSONS

by Marziyeh Riahi Fiction 12'48" Iran 2019

10 Settembre ore 21:55 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Marziyeh Riahi



OPERA PRIMA- First-time Filmmaker

Lingua originale / Original language: Persiano / Persian

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Lezioni di guida per le donne in Iran / Driving lessons for women in Iran

E-mail: marziyeh.riahi@gmail.com

Biografia / Biography

Marziyeh Riahi è nata a Teheran, Iran. È caporedattore di Short Film News, il primo sito web specializzato in cortometraggi e documentari in Asia, istituito nel 2004. Si è laureata in regia cinematografica e cinematografia. "Driving Lessons" è il suo primo cortometraggio.

Marziyeh Riahi was born in Tehran, Iran. She is Editor in Chief of Short Film News, the first website specialized on short films and documentaries in Asia that was established in 2004. She is graduated in Cinema and Film directing. "Driving Lessons" is her first short film.

FRONTIERA

by Alessandro Di Gregorio Fiction 15' Italy 2018

13 Settembre ore 17:10 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINE-TEATRO NELSON MANDELA Via Sandro Pertini



Alessandro Di Gregorio



Nessun dialogo / No dialogue

Argomento / Topic: La tratta dei migranti / The trafficking of migrants

E-mail: premierfilmdistribution@gmail.com

Biografia / Biography

Alessandro Di Gregorio, 1974 è uno sceneggiatore e documentarista italiano. Dal 2006 collabora con diverse società di produzione e dirige programmi e documentari per le principali reti televisive italiane.

Alessandro Di Gregorio, 1974 is an Italian screenwriter and documentary filmmaker. Since 2006, he collaborates with different production companies and directs programs and documentaries for leading Italian TV networks.

I'M NOT AN ACTRESS

by Ali Jalali Fiction 19'39" Iran 2019

11 Settembre ore 22:00 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Ali Jalali

OPERA PRIMA- First-time Filmmaker

Lingua originale / Original language: Persiano / Persian

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian - Inglese / English

Argomento / Topic: Tossicodipendenza / Drug addiction

E-mail: ghasemi@g-artbrand.com

Biografia / Biography

Ali Jalali è nato il 15 luglio 1979 a Teheran. Laurea in Belle Arti nel cinema.

Ali Jalali born on July 15th, 1979 in Tehran. Bachelor of Fine Arts in film making.

METAMORPHOSIS

by Veronika Kuznetsova Doc 21'06" Russia 2019

4 Settembre ore 15:35 OTTANA (NU)

PALESTRA COMUNALE Via G.Soru



Veronika Kuznetsova

Lingua originale / Original language: Armeno / Armenian - Inglese / English
Russo / Russian

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Violenza tra le mura domestiche / Violence within the home

E-mail: likeabird.u@gmail.com

Biografia / Biography

Veronika Kuznetsova si è laureata presso l'Università statale di cinema e televisione di San Pietroburgo con una specializzazione in regia cinematografica e televisiva. Autrice e direttrice del progetto internazionale Metamorphosis.

Veronika Kuznetsova graduated from Saint-Petersburg State University of Film and Television with specialist degree in film and TV directing. Author and director of the international project Metamorphosis.

NON È UN GIOCO

by Gennaro Iago Esposito Fiction 29'18" Italy 2019

10 Settembre ore 16:30 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINE-TEATRO NELSON MANDELA Via Sandro Pertini



Gennaro Iago Esposito



Lingua originale / Original language: Italiano / Italian

Sottotitoli / Subtitles: Inglese / English

Argomento / Topic: Bullismo / Bullying

E-mail: gennaroiagoesposito@yahoo.it

Biografia / Biography

Ha iniziato la sua carriera di attore nel 2001 frequentando moltissime scuole e laboratori teatrali. Si è diplomato a pieni voti presso l'università popolare di Napoli al corso di sceneggiatura.

He started his acting career in 2001 by attending many schools and theater workshops. He graduated with honors from the popular university of Naples in the screen-writing course.

ONE HUNDRED POUND

by Areej Dawara Fiction 23'30" Syria 2019

4 Settembre ore 21:35 OTTANA (NU)

PIAZZA SAN NICOLA

In caso di maltempo Palestra Comunale Via G.Soru



Areej Dawara

Lingua originale / Original language: Inglese / English - Siriano / Syrian

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian - Inglese / English

Argomento / Topic: Antimilitarismo / Antimilitarism

E-mail: nawar.okashah@gmail.com

Biografia / Biography

Scrittrice, poetessa e regista siriana, nata a Sweida, nel 1990. Ha scritto e diretto tre corti.

Syrian writer, poet, and director, born in Sweida, 1990. She wrote and directed three short films.

PRISONER OF SOCIETY

by Rati Tsiteladze Doc 15' Georgia 2018

12 Settembre ore 22:00 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Rati Tsiteladze



OPERA PRIMA- First-time Filmmaker

Lingua originale / Original language: Georgiano / Georgian

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Ragazza transgender / Transgender girl

E-mail: tsiteladzerati@gmail.com

Biografia / Biography

Rati Tsiteladze è nato nella Georgia post-sovietica. Ha studiato cinema a Los Angeles. È alunno dell'Accademia di Locarno, TIFF Filmmaker Lab, Film Independent e Berlinale Talents.

Rati Tsiteladze was born in post-Soviet Georgia. He studied filmmaking in Los Angeles. He is an alumnus of Locarno Academy, TIFF Filmmaker Lab, Film Independent and Berlinale Talents.

THE DAUGHTER OF...

by Joakim Demmer & Verena Kuri Doc 29'30" Argentina-Germany 2019

11 Settembre ore 16:10 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINE-TEATRO NELSON MANDELA Via Sandro Pertini



Joakim Demmer & Verena Kuri

Lingua originale / Original language: Inglese / English - Spagnolo / Spanish

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Traffico di donne / Trafficking in women

E-mail: info@joakimdemmer.com

Biografia / Biography

Joakim Demmer, nato e cresciuto nella Svezia meridionale. Dopo aver studiato fotografia, ha iniziato a lavorare come cameraman e montatore cinematografico. Ha studiato regia all'Accademia Tedesca di Cinema e Televisione di Berlino.

Verena Kuri nata ad Augusta, in Germania, nel 1979. Ha studiato regia presso la Film University di Buenos Aires. Verena è membro fondatore del Nabis Filmgroup, un gruppo di registi dedicati alla produzione di film d'autore.

Joakim Demmer, born and grew up in southern Sweden. After studying photography, he began working as a cameraman and film editor. He studied directing at the German Academy of Film & Television in Berlin. Verena Kuri was born in Augsburg, Germany in 1979. She studied film directing at the Film University of Buenos Aires. Verena is a founding member of the Nabis Filmgroup, a group of directors dedicated to the production of art house films.

THE ENABLER

by Aiman Aliff Fiction 6'15" Malaysia 2019

11 Settembre ore 21:15 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Aiman Aliff



Lingua originale / Original language: Malese / Malay

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian - Inglese / English

Argomento / Topic: Bullismo e padre violento / Bullying and violent father

E-mail: aimanaliffmt@gmail.com

Biografia / Biography

Nato e cresciuto in una piccola isola chiamata Langkawi situata nella parte settentrionale della Malesia, vive a Kuala Lumpur. Laureato in un corso di cinema e TV. Regista indipendente che usa il potere del film per raccontare storie interessanti e stimolanti.

Born and raised in a small island called Langkawi located on the northern side of Malaysia and now he is living in Kuala Lumpur. Graduated in Film and TV course. Freelance filmmaker who uses the power of film to tell interesting and thought-provoking stories.

THE HANGMAN'S PLACE

by Julien Bertrand Fiction 14'58" France 2019

13 Settembre ore 16:50 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINE-TEATRO NELSON MANDELA Via Sandro Pertini



Julien Bertrand

OPERA PRIMA- First-time Filmmaker

Lingua originale / Original language: Inglese / English

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: In un attimo la tua vita cambia / In a moment your life changes

E-mail: thehangmansplacemovie@gmail.com

Biografia / Biography

Laureato al Conservatorio Libre du Cinéma Français, cinema ed editing digitale, regista di film, serie, pubblicità, TV e web e scrittore di opere di fantasia. The Hangman's Place è il suo primo cortometraggio.

Graduated at the Libre du Cinéma Français Conservatory, cinema and digital editing, director of films, series, advertising, TV and web and writer of fantasy works. The Hangman's Place is his first short film.

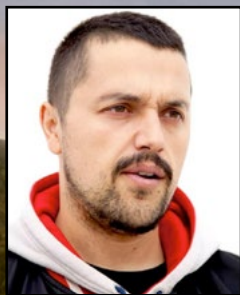
TOURNÉES

by Israel González Fiction 18'58" Spain 2018

12 Settembre ore 21:25 SANTA TERESA GALLURA (SS)

CINEMA ARENA ODEON Via Capo Testa 6

In caso di maltempo Cine-Teatro Nelson Mandela Via Sandro Pertini



Israel González



Lingua originale / Original language: Congolese - Francese / French

Inglese / English - Spagnolo / Spanish

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Gruppi armati per il controllo del coltan / Armed groups to control coltan

E-mail: illegalbusinessproducciones@gmail.com

Biografia / Biography

Israel González, sceneggiatore e regista. Ha lavorato in serie spagnole per oltre dieci anni. È il creatore di webserie in Spagna. Regista di videoclip, pubblicità, scrittore creativo.

Israel González, screenwriter and film director. He has worked in Spanish series for over ten years. He is the creator of webseries in Spain. Director of videoclips, advertising, creative writer.

WARM SNOW

by Adnan Osman Shanaz Fiction 19'48" Iraq 2020

5 Settembre ore 16:30 OTTANA (NU)

PALESTRA COMUNALE Via G.Soru



Adnan Osman Shanaz

Lingua originale / Original language: Curdo / Kurdish

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Coppia di artisti e città in mano all'ISIS / Pair of artists and cities in the hands of ISIS

E-mail: adoshanaz@gmail.com

Biografia / Biography

Laureato presso il dipartimento di cinema, il college di belle arti, l'Università di Salahaddin a Erbil-Kurdistan-Iraq, ha prodotto 15 cortometraggi, 2 lungometraggi e pubblicato 2 libri.

Graduated from cinema Department, the college of the fine arts, the University of Salahaddin in Erbil-Kurdistan-Iraq he produced 15 short films, 2 feature films and published 2 books.

YASMINA

by Ali Esmili & Claire Cahen Fiction 21'40" France-Morocco 2018

3 Settembre ore 22:15 OTTANA (NU)

PIAZZA SAN NICOLA

In caso di maltempo Palestra Comunale Via G. Soru



Ali Esmili & Claire Cahen



OPERA PRIMA- First-time Filmmaker

Lingua originale / Original language: Francese / French

Sottotitoli / Subtitles: Italiano / Italian

Argomento / Topic: Immigrazione / Immigration

E-mail: festivals@yukunkun.fr

Biografia / Biography

Ali Esmili è un attore, formato al Théâtre National de Chaillot e all'ENSATT. Sia nel teatro che nel cinema, ha lavorato sotto la direzione di Christian Schiaretti, Christophe Perton e Keiron ("Nous Trois ou rien"). Claire Cahen è un'attrice, diplomata all'ENSATT (Ecole Nationale d'Arts et Techniques du Théâtre). Collabora anche con le orchestre come narratrice e fa la voce fuori campo per la radio e la televisione.

Ali Esmili is an actor, trained at Théâtre National de Chaillot and at ENSATT. Both in theater and in cinema, he worked under the direction of Christian Schiaretti, Christophe Perton and Keiron ("Nous Trois ou rien"). Claire Cahen is an actress, graduated from ENSATT (Ecole Nationale d'Arts et Techniques du Théâtre). Also collaborates with the orchestras as a narrator and does voice-over for the radio and the television.

